

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 30 octombrie 2014**

de confirmare sau de modificare a mediei emisiilor specifice de CO₂ și a obiectivelor privind emisiile specifice pentru producătorii de vehicule utilitare ușoare noi, pentru anul calendaristic 2013, în temeiul Regulamentului (UE) nr. 510/2011 al Parlamentului European și al Consiliului

[notificată cu numărul C(2014) 7863]

(Numai textele în limbile engleză, franceză, germană, italiană, neerlandeză, polonă, portugheză și suedeză sunt autentice)

(2014/769/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 510/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2011 de stabilire a unor standarde de performanță pentru vehiculele utilitare ușoare noi, ca parte a abordării integrate a Uniunii de reducere a emisiilor de CO₂ generate de vehiculele ușoare ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (6) și articolul 10 alineatul (1),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, Comisia trebuie să confirme sau să modifice în fiecare an, pentru fiecare producător de vehicule utilitare ușoare din Uniune, media emisiilor specifice de CO₂ și obiectivul privind emisiile specifice. Pe această bază, Comisia trebuie să stabilească dacă producătorii și grupările de producători constituite în conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul respectiv și-au îndeplinit obiectivele privind emisiile specifice conform articolului 4 din același regulament.
- (2) Pentru anii calendaristici 2012 și 2013, obiectivele privind emisiile specifice nu sunt obligatorii și, prin urmare, Comisia ar trebui să calculeze obiective indicative. Deoarece aceste obiective indicative vor reprezenta indicatori ai eforturilor pe care trebuie să le depună producătorii pentru a atinge obiectivul obligatoriu în 2014, este oportun să se determine media emisiilor specifice de CO₂ pentru fiecare producător pentru 2012 și 2013 în conformitate cu cerințele stabilite la articolul 4 al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, luând în considerare 70 % din vehiculele utilitare ușoare noi ale producătorului respectiv înmatriculate în anul în cauză.
- (3) Datele detaliate care urmează să fie utilizate pentru calcularea mediei emisiilor specifice de CO₂ și a obiectivelor privind emisiile specifice sunt stabilite la punctul 1 din partea A a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 510/2011 și se bazează pe înmatriculările de vehicule utilitare ușoare noi efectuate în statele membre.
- (4) Dacă vehiculele utilitare ușoare sunt omologate printr-un proces de omologare de tip cu mai multe etape, responsabilitatea pentru emisiile de CO₂ ale vehiculului completat revine producătorului vehiculului de bază, în conformitate cu punctul 7 din partea B a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 510/2011. Până când va putea fi aplicată, de la 1 ianuarie 2014, procedura de determinare a emisiilor de CO₂ provenite de la această categorie de vehicule, prevăzută la punctul 5 din anexa XII la Regulamentul (CE) nr. 692/2008 al Comisiei ⁽²⁾, Comisia ar trebui să calculeze obiectivul privind emisiile specifice pentru producătorii de vehicule de bază utilizând masa în ordine de mers a vehiculului completat, astfel cum este definită la articolul 3 alineatul (1) litera (g) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, și ar trebui să utilizeze emisiile specifice de CO₂ ale vehiculului de bază în conformitate cu articolul 4 al doilea paragraf din regulamentul respectiv.
- (5) Pentru anul 2013, datele din toate statele membre (cu excepția Croației) au fost transmise Comisiei până la 28 februarie 2014, în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011. În cazul în care, ca urmare a verificării datelor de către Comisie, era evident că anumite date lipseau sau că erau vădit incorecte, Comisia a contactat statele membre în cauză și, cu acordul lor, a ajustat sau a completat datele în consecință. Atunci când nu s-a putut ajunge la un acord cu un stat membru, datele provizorii ale statului membru respectiv nu au fost ajustate.

⁽¹⁾ JO L 145, 31.5.2011, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 692/2008 al Comisiei din 18 iulie 2008 de punere în aplicare și modificare a Regulamentului (CE) nr. 715/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce privește emisiile provenind de la vehiculele ușoare pentru pasageri și de la vehiculele ușoare comerciale (Euro 5 și Euro 6) și privind accesul la informațiile referitoare la repararea și întreținerea vehiculelor (JO L 199, 28.7.2008, p. 1).

- (6) Trebuie reținut faptul că un număr de state membre nu au fost în măsură să facă distincția, în cadrul sistemelor lor actuale de monitorizare, între vehiculele utilitare ușoare complete și completate. În consecință, datele pentru 2013 privind vehiculele utilitare ușoare ar trebui să fie considerate incomplete în ceea ce privește monitorizarea vehiculelor omologate printr-un proces de omologare de tip cu mai multe etape. Pentru a rezolva această problemă, sistemele de monitorizare atât de la nivelul Uniunii, cât și de la nivelul statelor membre trebuie să fie adaptate cu începere de la 1 ianuarie 2015.
- (7) La 21 mai 2014, Comisia a publicat datele provizorii privind vehiculele utilitare ușoare și a notificat unui număr de 58 de producători calculele provizorii referitoare la media emisiilor lor specifice de CO₂ din 2013 și la obiectivele privind emisiile lor specifice, în conformitate cu articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011. Producătorii au fost invitați să verifice datele și să comunice Comisiei eventualele erori în termen de trei luni de la primirea notificării, în conformitate cu articolul 8 alineatul (5) din regulamentul respectiv. 25 de producători au notificat erori.
- (8) Pentru cei 33 de producători care nu au notificat nicio eroare în seturile de date, datele și calculele provizorii referitoare la media emisiilor specifice de CO₂ și la obiectivele privind emisiile specifice ar trebui confirmate fără ajustări.
- (9) Comisia a verificat corecțiile notificate de producători și justificările aferente și a ajustat în consecință seturile de date.
- (10) În cazul înregistrărilor la care parametrii de identificare, cum ar fi codul de tip, codul variantei, codul versiunii sau numărul de omologare de tip, lipsesc sau sunt incorecți, ar trebui să se țină seama de faptul că producătorii nu pot verifica sau corecta înregistrările respective. În consecință, este oportun să se aplice o marjă de eroare la valoarea emisiilor de CO₂ și la valoarea masei din aceste înregistrări.
- (11) Marja de eroare ar trebui calculată ca diferența dintre ecarturile față de obiectivul privind emisiile specifice, obținute prin scăderea obiectivului privind emisiile specifice din media emisiilor calculată incluzând și excluzând înregistrările care nu pot fi verificate de producători. Indiferent dacă această diferență este pozitivă sau negativă, marja de eroare ar trebui să îmbunătățească întotdeauna poziția producătorului în ceea ce privește obiectivul privind emisiile specifice.
- (12) Media emisiilor specifice de CO₂ provenite de la vehiculele utilitare ușoare noi înmatriculate în 2013, obiectivele privind emisiile specifice și diferența dintre aceste două valori ar trebui confirmate sau modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Valorile referitoare la performanța producătorilor, confirmate sau modificate pentru fiecare producător de vehicule utilitare ușoare și pentru fiecare grupare de producători de vehicule utilitare ușoare, pentru anul calendaristic 2013, în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, sunt indicate în anexa la prezenta decizie.

De asemenea, în anexa la prezenta decizie sunt indicate valorile menționate la articolul 10 alineatul (1) literele (a)-(e) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, pentru fiecare producător de vehicule utilitare ușoare și pentru fiecare grupare de producători de vehicule utilitare ușoare, pentru anul calendaristic 2013, în afară de excepția prevăzută la articolul 2 alineatul (4) din regulamentul menționat pentru producătorii vizați.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează următorilor producători individuali și următoarelor grupări constituite în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) nr. 510/2011:

1. Alke S.r.l.

via Vigonovese 123
35127 Padova
Italia

2. Audi AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germania

3. Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex Franța
4. Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex Franța
5. AVTOVAZ JSC
Reprezentat în Uniune de:
LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Franța
6. Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Germania
7. BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Germania
8. Chrysler Group LLC
Reprezentat în Uniune de:
Chrysler Management Austria GmbH
Bundesstraße 83
8071 Dörfra bei Graz
Austria
9. Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franța
10. Daimler AG
Mercedesstr. 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Germania
11. Dongfeng Motor Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Giotti Victoria Srl
Via Pisana 11/a
50021 Barberino Val D'Elsa (Firenze)
Italia
12. DR Motor Company S.p.A.
S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italia
13. Fiat Group Automobiles S.p.A.
c.so Settembrini 40 Gate 8
Building 5 Room A8N
10135 Torino
Italia
14. Ford Motor Company of Australia Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania
15. Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania
16. Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania
17. Fuji Heavy Industries Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia
18. Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Daimler AG
Mercedesstr. 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Germania
19. GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania

20. GAC Gonow Auto Co., Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
Gonow Europe S.r.l.
Direzione Generale Via Aurelia 1250
00166 Roma
Italia
21. Great Wall Motor Company Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Regatul Unit
22. Hebei Zhongxing Automobile Co., Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
URSUS SA Lublin
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin
Polonia
23. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Regatul Unit
24. Hyundai Motor Company
Reprezentat în Uniune de:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
25. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Reprezentat în Uniune de:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
26. Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
27. Hyundai Motor India Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
28. Isuzu Motors Limited
Reprezentat în Uniune de:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgia
29. IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Italia
30. Jaguar Land Rover Limited
W 10/5 Abbey Road
Whitley Coventry CV3 4LF
Regatul Unit
31. KIA Motors Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germania
32. KIA Motors Slovakia S.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germania
33. LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Germania
34. LADA France S.A.S.
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
Franța
35. Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania
36. Mahindra & Mahindra Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italia

37. Maruti Suzuki India Ltd.
Reprezentat în Uniune de:
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania
38. Mazda Motor Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Ts
Germania
39. Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières BP 60324
79143 Ceriazay Cedex
Franța
40. Mitsubishi Motors Corporation MMC
Reprezentat în Uniune de:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Țările de Jos
41. Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Țările de Jos
42. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Reprezentat în Uniune de:
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Țările de Jos
43. Nissan International SA
Reprezentat în Uniune de:
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgia
44. Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
45. Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Italia
46. Dr.Ing h.c.F.Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germania
47. Quattro GmbH
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germania
48. Renault S.A.S.
Guyancourt 1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franța
49. Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franța
50. Seat SA
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germania
51. Skoda Auto AS
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germania
52. Ssangyong Motor Company
Reprezentat în Uniune de:
Ssangyong European Parts Center B.V.
IABC 5253/5254
4B14RD Breda
Țările de Jos
53. Suzuki Motor Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania
54. Tata Motors Limited
Reprezentat în Uniune de:
Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
Regatul Unit

55. Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgia

56. Toyota Caetano Portugal S.A.

Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugalia

57. Volkswagen AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germania

58. Volvo Car Corporation

VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Suedia

59. Grupare pentru: Ford-Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania

60. Grupare pentru: Mitsubishi Motors

Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Țările de Jos

Se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 30 octombrie 2014.

Pentru Comisie

Connie HEDEGAARD

Membu al Comisiei

ANEXĂ

Tabelul 1

Valorile referitoare la performanța producătorilor, menționate la articolul 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Grupări și derogări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO ₂ (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
ALKE SRL		3	0,000	176,767	– 176,767	– 176,767	1 725,00	0,000
AUDI AG		956	126,447	167,776	– 41,329	– 41,329	1 628,32	139,872
AUTOMOBILES CITROEN		130 216	132,088	165,747	– 33,659	– 33,659	1 606,51	153,024
AUTOMOBILES PEUGEOT		129 301	131,800	166,577	– 34,777	– 34,777	1 615,43	153,742
AVTOVAZ JSC		188	213,061	137,118	75,943	75,943	1 298,67	216,681
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		1 400	107,298	142,422	– 35,124	– 35,124	1 355,70	118,907
BMW M GmbH		250	133,771	179,006	– 45,235	– 45,235	1 749,08	147,264
CHRYSLER GROUP LLC		975	203,633	210,290	– 6,657	– 6,657	2 085,46	214,657
AUTOMOBILE DACIA SA		17 056	118,698	134,724	– 16,026	– 16,026	1 272,93	132,385
DAIMLER AG		113 930	190,454	209,487	– 19,033	– 19,819	2 076,83	204,616
DONGFENG MOTOR CORPORATION		660	157,693	123,311	34,382	34,382	1 150,20	165,639
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	2	163,000				1 395,00	169,000
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		113 326	141,438	170,671	– 29,233	– 29,233	1 659,45	157,488
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P1	8 306	213,047	218,129	– 5,082	– 5,788	2 169,75	227,220
FORD MOTOR COMPANY	P1	231	209,820	216,776	– 6,956	– 6,956	2 155,20	223,377
FORD-WERKE GmbH	P1	139 486	174,866	189,160	– 14,294	– 14,718	1 858,26	188,594
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	12	151,250				1 617,50	158,083

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Grupări și derogări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO ₂ (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
mitsubishi fuso truck & bus corporation		509	243,728	218,545	25,183	25,183	2 174,23	252,462
gm korea company		190	132,797	167,210	– 34,413	– 34,413	1 622,24	146,321
gonow auto co ltd	D	81	201,536	156,933	44,603	44,603	1 511,73	217,111
great wall motor company limited	D	377	253,163	190,421	62,742	62,742	1 871,82	261,883
hebei zhongxing auto-mobile co ltd	DMD	37	228,880				1 927,24	230,541
honda of the uk manufacturing ltd		148	150,981	173,488	– 22,507	– 22,507	1 689,74	159,568
hyundai motor company		1 116	194,493	209,191	– 14,698	– 14,721	2 073,65	199,435
hyundai assan otomotiv sanayi ve		56	99,000	126,944	– 27,944	– 27,944	1 189,27	101,696
hyundai motor manu-facturing czech sro		438	119,085	144,904	– 25,819	– 25,819	1 382,39	128,993
hyundai motor india ltd		13	106,222	120,695	– 14,473	– 14,473	1 122,08	108,538
isuzu motors limited		9 591	194,209	208,343	– 14,134	– 14,211	2 064,53	203,406
iveco spa		22 853	215,230	235,846	– 20,616	– 20,616	2 360,26	223,520
jaguar land rover limited	D	11 351	268,105	204,771	63,334	63,304	2 026,12	276,175
kia motors corpora-tion		618	105,928	133,172	– 27,244	– 27,244	1 256,24	117,519
kia motors slovakia sro		195	120,110	149,191	– 29,081	– 29,081	1 428,48	131,487
lada automobile GmbH		24	225,000	134,817	90,183	90,183	1 273,92	225,000
lada france sas		17	179,000	140,634	38,366	38,366	1 336,47	181,706

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Grupări și derogări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO ₂ (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	48	117,485				1 293,85	124,208
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	137	214,484				2 110,26	222,307
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	DMD	4	99,000				930,00	99,000
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	393	156,295				1 857,95	179,527
MIA ELECTRIC SAS		67	0,000	99,972	– 99,972	– 99,972	899,25	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P2/D	7 682	201,514	192,934	8,580	8,580	1 898,84	207,294
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P2/D	329	228,039	208,761	19,278	19,278	2 069,02	229,532
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P2/D	3 332	202,931	201,498	1,433	1,433	1 990,92	206,960
NISSAN INTERNATIONAL SA		37 487	170,623	190,191	– 19,568	– 19,568	1 869,34	191,780
ADAM OPEL AG		67 369	164,033	176,676	– 12,643	– 12,655	1 724,02	177,764
PIAGGIO & C SPA	D	2 304	110,431	116,932	– 6,501	– 6,501	1 081,61	142,355
DR ING HCF PORSCHE AG		69	202,625	220,133	– 17,508	– 17,508	2 191,30	219,551
QUATTRO GmbH		5	236,667	186,160	50,507	50,507	1 826,00	241,600
RENAULT SAS		184 708	114,165	165,846	– 51,681	– 51,705	1 607,57	151,657
RENAULT TRUCKS		3 845	211,847	220,438	– 8,591	– 8,591	2 194,58	221,365
SEAT SA		1 132	99,999	128,148	– 28,149	– 28,201	1 202,21	105,428
SKODA AUTO AS		4 591	122,491	133,043	– 10,552	– 18,894	1 254,85	130,964
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	753	199,178	209,424	– 10,246	– 10,246	2 076,15	205,681
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	250	161,137				1 253,50	164,052
TATA MOTORS LIMITED		260	192,176	202,295	– 10,119	– 10,119	1 999,49	193,438

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Grupări și derogări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO ₂ (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		24 281	179,208	194,259	– 15,051	– 17,217	1 913,09	191,346
TOYOTA CAETANO PORTUGAL SA	DMD	455	256,849				1 902,27	258,701
VOLKSWAGEN AG		163 306	164,829	186,358	– 21,529	– 21,810	1 828,13	180,171
VOLVO CAR CORPORATION		848	161,089	204,010	– 42,921	– 42,921	2 017,94	177,013

Tabelul 2

Valorile referitoare la performanța grupărilor, menționate la articolul 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea grupării	Grupare	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO ₂ (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
FORD-WERKE GmbH	P1	148 023	176,693	190,829	– 14,136	– 14,900	1 876,2	190,816
MITSUBISHI MOTORS	P2	11 343	201,872	195,908	5,964	5,964	1 930,82	207,841

Note explicative la tabelele 1 și 2

Coloana A:

Tabelul 1: „Denumirea producătorului” înseamnă denumirea producătorului, astfel cum a fost notificată Comisiei de către producătorul în cauză sau, în cazul în care nu a fost efectuată o astfel de notificare, denumirea înregistrată de către autoritatea de înregistrare din statul membru.

Tabelul 2: „Denumirea grupării” înseamnă denumirea grupării, declarată de administratorul grupării.

Coloana B:

„D” înseamnă că o derogare referitoare la un producător mic a fost acordată în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, începând cu anul de monitorizare 2014, adică nu este utilizată pentru calcularea performanțelor din 2013.

„DMD” înseamnă că se aplică o derogare *de minimis*, și anume un producător care, împreună cu toate întreprinderile legate de acesta, este responsabil pentru înmatricularea a mai puțin de 1 000 de vehicule noi în 2013 nu are obligația să îndeplinească un obiectiv privind emisiile specifice.

„P” înseamnă că producătorul este membru al unei grupări (înscrise în tabelul 2) constituite în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) nr. 510/2011 și că acordul de constituire a grupării este valabil pentru anul calendaristic 2013.

Coloana C:

„Numărul de înmatriculări” înseamnă numărul total de vehicule noi înmatriculate de statele membre într-un an calendaristic, care nu include înmatriculările referitoare la înregistrări în care lipsește valoarea masei sau a emisiilor de CO₂ și la înregistrări pe care producătorul nu le recunoaște. Altfel, numărul de înmatriculări raportate de statele membre nu poate fi modificat.

Coloana D:

„Media emisiilor de CO₂ (70 %) corectată” înseamnă media emisiilor specifice de CO₂ calculată luând în considerare un procent de 70 % din flota producătorului, format din vehiculele cu cele mai mici emisii, în conformitate cu articolul 4 al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 510/2011. După caz, media emisiilor specifice de CO₂ a fost ajustată pentru a include corecțiile notificate Comisiei de producătorul respectiv. Înregistrările utilizate pentru calcul includ înregistrările care conțin o valoare valabilă a masei și a emisiilor de CO₂.

Coloana E:

„Obiectivul privind emisiile specifice” înseamnă obiectivul privind emisiile calculat pe baza masei medii a tuturor vehiculelor atribuite unui producător, aplicând formula prevăzută în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 510/2011.

Coloana F:

„Ecartul față de obiectiv” înseamnă diferența dintre media emisiilor specifice de CO₂, indicată în coloana D, și obiectivul privind emisiile specifice indicat în coloana E. În cazul în care valoarea din coloana F este pozitivă, media emisiilor specifice de CO₂ depășește obiectivul privind emisiile specifice.

Coloana G:

„Ecartul față de obiectiv, ajustat” înseamnă că, în cazul în care valorile din această coloană diferă față de cele din coloana F, valorile din coloana respectivă au fost ajustate pentru a ține seama de o marjă de eroare. Marja de eroare se calculează cu următoarea formulă:

Eroare = valoare absolută [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = media emisiilor specifice de CO₂, incluzând vehiculele neidentificabile (astfel cum este indicată în coloana D);

TG1 = obiectivul privind emisiile specifice, incluzând vehiculele neidentificabile (astfel cum este indicat în coloana E);

AC2 = media emisiilor specifice de CO₂, excluzând vehiculele neidentificabile;

TG2 = obiectivul privind emisiile specifice, excluzând vehiculele neidentificabile.

Coloana I:

„Media emisiilor de CO₂ (100 %)” înseamnă media emisiilor specifice de CO₂ care a fost calculată luând în considerare 100 % din vehiculele atribuite producătorului. După caz, media emisiilor specifice de CO₂ a fost ajustată pentru a include corecțiile notificate Comisiei de producătorul respectiv. Înregistrările utilizate pentru calcul includ înregistrările care conțin o valoare valabilă a masei și a emisiilor de CO₂, dar nu țin seama de creditele suplimentare menționate la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 510/2011.
